

## Idler guard installation

This guard is designed to prevent the chain from coming out under the idler. Installation requires removing the idler, spacers, and axle bolt. To install the guard, place the idler in the guard and hold in place using a small bolt or similar object. Insert idler and guard back into the velomobile and feed the axle bolt through and reinstall using the same bolts, nuts, and washers as before. Due to the thickness of the idler guard it will be necessary to either cut down or replace the spacers. Northland Velo can provide replacement spacers if the existing spacer size is provided at the time of purchase. It may also be necessary to grind away some of the housing where the idler is mounted in order to gain installation access.

## Nederlands

Deze beschermkap is ontworpen om te voorkomen dat de ketting onder de spanrol uitloopt. Voor de montage moeten de spanrol, de afstandhouders en de asbout worden verwijderd. Om de beschermkap te monteren, plaatst u de spanrol in de kap en zet u deze vast met een kleine bout of iets dergelijks. Plaats de spanrol en de beschermkap terug in de velomobiel, steek de asbout erdoorheen en zet alles weer vast met dezelfde bouten, moeren en ringen als voorheen. Vanwege de dikte van de spanrolbescherming is het nodig om de afstandhouders in te korten of te vervangen. Northland Velo kan vervangende afstandhouders leveren als de afmetingen van de bestaande afstandhouders bij aankoop worden opgegeven. Het kan ook nodig zijn om een deel van de behuizing weg te slijpen waar de spanrol is gemonteerd, om toegang te krijgen voor de montage.

## Deutsch

Dieser Schutz dient dazu, zu verhindern, dass die Kette unter dem Umlenkrad herauspringt. Für die Montage müssen das Umlenkrad, die Distanzstücke und die Achsschraube entfernt werden. Um den Schutz anzubringen, setzen Sie das Umlenkrad in den Schutz ein und fixieren Sie es mit einer kleinen Schraube oder einem ähnlichen Gegenstand. Setzen Sie das Umlenkrad und den Schutz wieder in das Velomobil ein, führen Sie die Achsschraube hindurch und befestigen Sie alles wieder mit denselben Schrauben, Muttern und Unterlegscheiben wie zuvor. Aufgrund der Dicke des Umlenkrollenschutzes müssen die Distanzstücke entweder gekürzt oder ersetzt werden. Northland Velo kann Ersatzdistanzstücke liefern, wenn die Größe der vorhandenen Distanzstücke beim Kauf angegeben wird. Möglicherweise muss auch ein Teil des Gehäuses, an dem die Umlenkrolle befestigt ist, abgeschliffen werden, um Zugang für die Montage zu erhalten.

## French

Ce protège-chaîne est conçu pour empêcher la chaîne de sortir sous le galet tendeur. Son installation nécessite de retirer le galet tendeur, les entretoises et le boulon d'axe. Pour installer le protège-chaîne, placez le galet tendeur dans le protège-chaîne et maintenez-le en place à l'aide d'un petit boulon ou d'un objet similaire. Réinsérez le galet tendeur et le protège-chaîne dans le vélomobile, passez le boulon d'axe à travers et remontez le tout en utilisant les mêmes

boulons, écrous et rondelles qu'auparavant. En raison de l'épaisseur du protège-galet, il sera nécessaire de raccourcir ou de remplacer les entretoises. Northland Velo peut fournir des entretoises de remplacement si la taille des entretoises existantes est indiquée au moment de l'achat. Il peut également être nécessaire de meuler une partie du boîtier où le galet est monté afin de faciliter l'accès pour l'installation.

#### Dansk

Denne beskyttelseskappe er designet til at forhindre, at kæden springer ud under omløbshjulet. Monteringen kræver, at omløbshjulet, afstandsstykkerne og akselbolten fjernes. For at montere beskyttelseskappen skal du placere omløbshjulet i kappen og holde det på plads med en lille bolt eller lignende. Sæt omløbshjulet og beskyttelseskappen tilbage i velomobilen, træk akselbolten igennem, og monter det hele igen med de samme bolte, møtrikker og skiver som før. På grund af tykkelsen på omløberbeskyttelsen vil det være nødvendigt enten at skære af eller udskifte afstandsstykkerne. Northland Velo kan levere erstatningsafstandsstykker, hvis den eksisterende afstandsstykstørrelse oplyses ved købet. Det kan også være nødvendigt at slibe noget af huset væk, hvor omløberen er monteret, for at få adgang til monteringen.

#### Italian

Questa protezione è progettata per impedire che la catena fuoriesca da sotto il tendicatena. L'installazione richiede la rimozione del tendicatena, dei distanziatori e del bullone dell'asse. Per installare la protezione, posizionare il tendicatena all'interno della protezione e fissarlo in posizione utilizzando un bullone piccolo o un oggetto simile. Reinserrare il tendicatena e la protezione nella velomobile, far passare il bullone dell'asse attraverso il tutto e rimontare utilizzando gli stessi bulloni, dadi e rondelle di prima. A causa dello spessore della protezione del tenditore, sarà necessario tagliare o sostituire i distanziatori. Northland Velo può fornire distanziatori di ricambio se al momento dell'acquisto viene fornita la dimensione del distanziatore esistente. Potrebbe anche essere necessario levigare parte dell'alloggiamento in cui è montato il tenditore per consentire l'accesso all'installazione.